

Morawica dn. 08.01.2020

## Pytania i odpowiedzi do Zapytania ofertowego nr 13/1.1.1 PO IR/2019 z dnia 11.12.2019

### Pytanie:

Czy istnieje możliwość zmiany zapisu w załączniku nr 6 Oświadczenie o zachowaniu poufności

Prosimy o zmianę zapisu:

“In the event of breach by the Contractor of the confidentiality obligation referred to above, the Contractor undertakes to pay the Ordering Party – U Jędrusia sp.z o.o. a contractual penalty in the amount of *PLN 1,000,000.00 (say: one million)* for each case of violation. The Ordering Party is entitled to claim compensation exceeding the contractual penalty on general principles.”

Na zapis:

“Each party acknowledges and agrees that any breach of this Declaration would cause irreparable harm to the other party, the exact amount of which would be difficult to ascertain. Each party accordingly agrees that both parties will have the right in the event of such a breach (or threatened breach) to apply to a court of competent jurisdiction for the purpose of seeking specific performance or an order restraining the other party from breach or further breach of this Declaration. These rights of each party shall be in addition to any other remedies available to the parties at law or in equity. Rights arising hereunder are cumulative and do not exclude rights provided by law.”

### Odpowiedź:

Zamawiający, dopuszcza możliwość zmiany w załączniku nr 6 na poniższy zapis

Wykonawca przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że każde naruszenie niniejszego zobowiązania spowodowałoby nieodwracalną szkodę dla Zamawiającego. Wykonawca zgadza się w związku z tym, że Zamawiający będzie miał prawo w przypadku takiego naruszenia (lub groźby naruszenia) wystąpić do sądu w celu uzyskania określonego wykonania lub nakazu powstrzymania drugiej strony od naruszenia lub dalszego naruszenia niniejszego oświadczenia, bądź zapłaty odszkodowania. Prawa wynikające z niniejszej umowy są kumulatywne i nie wykluczają innych uprawnień przewidzianych przez prawo.

#### U JĘDRUSIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ

Przemęczanki 32, 32-107 Radziemice

wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieście w Krakowie, XI I Wydział Gospodarczy

pod numerem KRS 0000398461, numer identyfikacji podatkowej NIP 944-224-15-67; REGON: 122420450 ; kapitał zakładowy 38.200.000 zł.



Contractor acknowledges and agrees that any breach of this Declaration would cause irreparable harm to the Ordering Party. Contractor accordingly agrees that Ordering Party will have the right in the event of such a breach (or threatened breach) to apply to a court for the purpose of seeking specific performance or an order restraining the other party from breach or further breach of this Declaration or compensation. Rights arising hereunder are cumulative and do not exclude other rights provided by law.

*U Jędrusia*<sup>®</sup> Spółka z o.o.  
32-107 Radziemice, Przemęczanki 32  
NIP 944-224-15-67, REGON 122420450  
(5)

**U JĘDRUSIA SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ**

Przemęczanki 32, 32-107 Radziemice

wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa – Śródmieście w Krakowie, XI I Wydział Gospodarczy

pod numerem KRS 0000398461, numer identyfikacji podatkowej NIP 944-224-15-67; REGON: 122420450 ; kapitał zakładowy 38.200.000 zł.